

16

**RESEÑAS Y COMENTARIOS
SOBRE EVENTOS CIENTÍFICOS**

AÑO 2010

> 1 <

**LAS JORNADAS TRANSDISCIPLINARES DE INVESTIGACIÓN
EN ARTES DEL ISM: UN ÁMBITO DE ESTUDIO Y DISCUSIÓN***Cintia Cristiá*

En una conferencia pronunciada en Berlín en 1966, titulada "El arte y las artes", Theodor W. Adorno observó:

"En el desarrollo reciente se confunden las fronteras entre los géneros artísticos, o mejor dicho: sus líneas de demarcación se entrelazan. Las técnicas musicales fueron estimuladas por técnicas pictóricas (...). Mucha música tiende al grafismo por su notación. (...) Técnicas específicamente musicales, como la serial, han influenciado como principios constructivos a la prosa moderna (...). Pero estos fenómenos son tan variados y testarudos que habría que ser ciego para no ver síntomas de una tendencia poderosa. Hay que comprender esta tendencia y hay que interpretar el proceso de entrelazamiento." (Adorno, 1966:379-380)

ccristia@ism.unl.edu.ar Doctora en Historia de la Música y Musicología por la Universidad de París-Sorbona, París IV, es profesora titular de la cátedra Investigación Musicológica del Instituto Superior de Música (UNL), donde dirige un proyecto de investigación CAI+D sobre la interrelación de las artes en los siglos XX y XXI. Se especializa en la relación entre música y artes visuales. Ha recibido distinciones en las áreas de musicología y crítica de arte. Ha publicado artículos en la Argentina, España, Francia y Lituania, y participado en congresos a nivel nacional e internacional. Es autora del libro *Xul Solar, un músico visual*.

Más de cuarenta años después, los tipos de interrelación artística cubren un amplio abanico que abarca desde casos en que solamente migran algunos elementos hasta expresiones en las que la fusión de distintos medios da lugar a nuevas categorías (instalaciones, performances o intervenciones), pasando por géneros que combinan materiales y técnicas provenientes de distintas disciplinas artísticas (ópera, teatro musical, esculturas sonoras). Ante esta situación, un proyecto de investigación radicado en el Instituto Superior de Música titulado *De migraciones, confluencias y nuevos géneros artísticos. Una aproximación a la interrelación de las artes en los siglos XX y XXI* (UNL, CAI+D 2009), dirigido por quien suscribe y conformado por docentes, egresados y estudiantes avanzados de las áreas de Letras, Semiótica, Arquitectura, Danza, Teatro y especialmente Música, se propuso el ambicioso objetivo de desarrollar un cuadro teórico y herramientas de análisis eficaces para abordar obras artísticas en las que confluyen y se articulan dos o más sistemas simbólicos diferentes. Pensando en ese fin, surgió la idea de organizar un encuentro académico en el que se pudiera abordar y debatir acerca de la investigación en artes a partir de un enfoque transdisciplinar, incorporando en el debate a investigadores de otras instituciones.

Apoyando esa iniciativa, el Instituto Superior de Música organizó, entre el 28 y el 30 de octubre de 2010, las Jornadas Transdisciplinares de Investigación en Artes, que constituyeron una valiosa oportunidad para el estudio y la discusión acerca de casos particulares, cuestiones teóricas y propuestas metodológicas dentro de la problemática de la investigación transdisciplinar en artes. Si bien el duelo nacional decretado para esa fecha impidió la realización de los espectáculos que habían sido organizados como complemento artístico (obras de danza-teatro, instalaciones sonoras y conciertos), las ponencias pudieron llevarse a cabo. Se intenta seguidamente ofrecer una reseña de los temas que se trataron.

La conferencia inaugural, "Formas del tiempo", estuvo a cargo de Federico Monjeau, profesor titular de Estética Musical en la Universidad de Buenos Aires y crítico de música del diario *Clarín*. Retomando una vieja idea sobre la jerarquía de la música dentro del sistema de las artes, este prestigioso musicólogo, autor del libro *La invención musical. Ideas de historia, forma y representación* (2004), realizó un recorrido crítico por distintos paralelismos y correspondencias entre sonidos, palabras e imágenes en el arte del siglo XX. Fundador y director de la prestigiosa publicación *Lulú. Revista de teorías y técnicas musicales*, Monjeau estableció así el punto de partida para los temas sobre los cuales se reflexionaría durante ese día y los siguientes.

La ponencia de Verónica Pittau (ISM, UNL y UADER) se concentró en aquellos casos que se mencionaban inicialmente, al proponer "Nuevas categorías para la reunión de la música con las demás artes". Un recorrido por las expresiones artísticas más actuales permitió observar la inadecuación de las categorías artísticas tradicionales para explicar géneros como el teatro musical, la instalación sonora, la performance sonora, la poesía fonética o la polipoesía, entre otros.

Cuatro trabajos exploraron la relación entre la arquitectura y la música electroacústica. Tras pasar revista a los paralelismos, enlaces e intersecciones entre ambos campos, Miriam Bessone (FADU, UNL) dio cuenta de algunas experiencias realizadas en el seno del proyecto de investigación que dirige, realizadas por Pablo Abbrate y Darío Uberti (FICH, UNL) y por ella misma (presentada ésta en colaboración con César Paggi, ISM, UNL). Quizás uno de los momentos más interesantes, al menos para quien escribe, haya sido la presentación de los trabajos realizados por integrantes de talleres de plástica dirigidos por Raquel Minetti y Kazutaka Ishikawa a partir de la escucha de una obra electroacústica de Ricardo Pérez Miró, compositor recientemente fallecido y co-director del proyecto. Con la intención de verificar la existencia de lógicas de transposición entre la estructura musical y la plástica, se les propuso crear obras planteándose parámetros precisos o bien de manera espontánea, “experiencias des-controladas”. Aunque no se trataba de las coincidencias esperadas, fue posible observar que los canales mediante los cuales se realizó el pasaje de la música a la plástica apuntaban a modalidades precisas.

Abriendo la sesión sobre Música y Literatura, Diana Zuik y Cristina Vázquez (IUNA) esbozaron el marco teórico de una investigación aún en su etapa preliminar sobre la música vocal, género tradicional de convergencia entre música y texto. Luego, la relación entre la música y la literatura fue estudiada en el seno de obras específicas. Josefina Ganuza (UNL) dio un primer paso hacia la dilucidación de la cualidad musical en la novela lírica de Virginia Woolf desde una perspectiva comparativa. Paula Mesa (UNLP) se refirió a la gestualidad musical que surge en la canción *El Tango* de Astor Piazzolla a partir del simbolismo del poema homónimo de Jorge Luis Borges.

La sesión dedicada a la música y las artes escénicas versó sobre el mundo sonoro en la dramaturgia de Alejandro Finzi (Walter Walker, ISM, UNL), la confluencia de las artes en *El Sombrero de tres picos* de Manuel de Falla (Sylvia De la Torre, UNL y UADER) y la interrelación del movimiento, la imagen y el sonido en la videodanza, a partir del caso de *Agua*, de Margarita Bali (Mariana Giordano, UNL). La temática implícita en esta última ponencia –el desarrollo de las posibilidades combinatorias de las artes a partir de la implementación de nuevas tecnologías– fue el transfondo sobre el cual se delinearón las ponencias de la sesión “Música y Artes audiovisuales”. La cuestión de la música en el cine norteamericano (Hernán Pérez, ISM, UNL), la articulación semiodiscursiva en el documental *Cosmos*, de Carl Sagan (Daniel Gastaldello, FHUC, UNL) y los modos de recepción y circulación de la música y el audiovisual en Internet (Juan Calvi, Universidad Rey Juan Carlos, Madrid) suscitaron la participación del público en una apasionada discusión. Daniel Molina (UNSJ) contribuyó con un informe de un proyecto interdisciplinario que combinó investigación, docencia y extensión universitaria.

A manera de conclusión y cierre de las jornadas, un panel de discusión abordó distintos modos de articulación entre teoría y práctica en la investigación artística transdisciplinar. En esta instancia,

se destacó el aporte de Carlos Caudana, titular de las cátedras de *Semiótica general, Problemática de la literatura y las artes actuales* y *Análisis del discurso historiográfico*, profesor ordinario de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Universidad Nacional del Litoral. Autor de numerosas publicaciones acerca de la temática, el profesor Caudana problematizó la noción de tra(ns)ducción textual, desplazándola de su contexto interpretativo original (la transposición lingüística) hacia un marco más amplio y plural de reflexión y connotaciones diversas: la cuestión intercultural y los trasvasamientos entre diferentes artes, un fenómeno de fuerte raigambre a partir de la eclosión de las vanguardias. La mesa estuvo integrada además por María Rosa Pfeiffer (ISM, UNL), docente, dramaturga y directora de teatro, quien propuso un acercamiento a los juegos heurísticos de Gastón Breyer y bosquejó sus posibilidades de transposición a los cruces disciplinares en el teatro, desde las conexiones que pueden establecerse entre las diversas manifestaciones de la imagen en el espacio y la palabra, atravesados por un pensamiento heurístico. Quien firma, profesora titular de la cátedra de Investigación musicológica, del Instituto Superior de Música, se refirió a la utilización en el campo de la música de los términos abstracción y figuración, categorías que remiten al campo plástico. La reflexión sobre la disparidad de dichas asociaciones buscó profundizar en el fenómeno de las migraciones conceptuales interdisciplinarias. El vivo debate que siguió a las exposiciones permitió comprobar el interés existente por la problemática transdisciplinar en el campo de las artes.

Al habilitar espacios para el intercambio entre docentes, estudiantes, investigadores y artistas, es innegable que este tipo de eventos permite avanzar en la tarea de establecer los antecedentes del fenómeno de entrelazamiento artístico observado por Adorno, describir su proceso y acercarse al arte actual con herramientas de estudio más eficaces y una mejor comprensión del mismo.

Bibliografía

Adorno, T.W. (1966) "El arte y las artes. Crítica de la cultura y sociedad I. Prismas. Sin imagen directriz", *Obra completa*, Vol. 10/1. Madrid: Akal (2008).

> 2 <

JORNADAS DE INVESTIGACIÓN EN CIENCIAS SOCIALES. UNIVERSIDAD NACIONAL DEL LITORAL

Natacha Bacolla

El 11 de noviembre se llevaron a cabo en la Facultad de Ciencias Económicas las primeras Jornadas de Investigación en Ciencias Sociales de la UNL. Esta novedosa iniciativa dentro de la Universidad, se realizó a partir de la acción conjunta de la Secretaría de Ciencia y Técnica, y las cuatro unidades académicas con incumbencia en el área: la Facultad de Ciencias Económicas, la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, la Facultad de Humanidades y Ciencias, y la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo.

La convocatoria fue una excusa oportuna para abrir un espacio de diálogo y debate en torno a los marcos teóricos, intereses, interrogantes y avances de los proyectos de investigación en Ciencias Sociales que se desarrollan actualmente en la UNL; generando la posibilidad de pensar “entre disciplinas” en torno a las problemáticas sociales contemporáneas.

Las jornadas plantearon para el intercambio cinco ejes temáticos: Formación docente y prácticas curriculares en la UNL; Relaciones entre sector público, sociedad civil y sector privado; Acción humana e impacto social y ambiental; Historia y Memoria; Lenguajes y prácticas sociales.

En este último, participaron investigadores del CeDeS junto a colegas de la FHUC y de diversos ámbitos de la FADU. Se expusieron cuatro programas, dos radicados en la Facultad de Humanidades y dos en la Facultad de Arquitectura. Los mismos, si bien desde abordajes diversos tienen como punto de coincidencia la construcción de objetos de investigación atravesados por las problemáticas que plantean los lenguajes y sus relaciones con las prácticas sociales. Los programas que participaron del eje fueron, en primer lugar: *Lenguajes, discursos y semiosis de las prácticas sociales*, dirigido por el Prof. Carlos Caudana; y que involucra los proyectos: “Géneros y registros del discurso científico-académico escrito en español” dirigido por la Prof. Elsa Ghio; “La construcción de la realidad en diversos géneros y registros de los discursos interdisciplinarios”, dirigido por la Prof. María Delia Fernández; “Poéticas de borde en la narración del pasado en la literatura española contemporánea: infancia, juventud, género” dirigido por la Prof. Nora González; “Discursos disciplinares en contextos plurilingües: gramaticalización del conocimiento en comunidades de prácticas académicas y profesionales, aprendizaje por participación periférica legítima” dirigido

por el Prof. Daniel Fernández; “Investigaciones narrativas aplicadas, Construcciones multimodales del significado en distintos formatos y registros del discurso social”, dirigido por el Prof. Carlos Caudana. En segundo lugar, *Lenguaje, conocimiento y cultura. El debate en las fronteras de las disciplinas*, dirigido por el Prof. Héctor Manni. Los proyectos comprendidos en dicho programa son: “Articulaciones conceptuales y empíricas del Programa Minimalista en el análisis de las estructuras de tiempo, modo y aspecto del español y mocoví.”, dirigido por Héctor Manni; “Obstáculos epistemológicos y buenas prácticas en la enseñanza de la lengua y de la literatura en la escuela secundaria: diagnóstico y propuestas de intervención.”, dirigido por Analía Gerbaudo; “La teoría literaria en la literatura. Modalidades, características y análisis de casos de inscripción de lo teórico en el texto literario.”, dirigido por Hugo Echagüe; “La enseñanza de la escritura en la didáctica de las lenguas.”, dirigido por Adriana Falchini.

En tercer lugar, se expuso el programa *El diseño en la construcción de la escena urbana: transformaciones del hábitat*, dirigido por la Prof. Isabel Molinas. El mismo se compone de cuatro proyectos: “Poéticas del Diseño: indagaciones sobre la dimensión estética de comunicaciones visuales producidas en la ciudad de Santa Fe (Distrito Centro - 2009/2010).”, dirigido por Isabel Molinas; “El color: agente morfo-genético en la gestión del proyecto.”, dirigido por Raúl Frontera; “Modelo verbo-cromático en la gestión proyectual de identidad visual.”, dirigido por Carlos Prause; “Escenas didácticas. La resignificación del dibujo como comunicación, como objeto y como intercambio en la enseñanza del diseño.”, dirigido por Claudia Bertero.

Por último se presentó el programa *Nuevas tecnologías. Diseño, proyectación y cultura virtual*, dirigido por el prof. Arq. Mauro Chiarella. Dicho programa comprende 6 proyectos: “Interoperabilidad estratégica y optimización tecnológica para la integración del diseño y construcción en obras de arquitectura.”, dirigido por Alfredo Stipech; “Experiencias didácticas de integración de los sistemas CAD/CAM a las prácticas proyectuales”, dirigido por Mauro Chiarella; “El aprendizaje combinado o *blended learning* en la universidad pública. Estrategias para su aplicación en un taller proyectual de grado.”, dirigido por María Elena Tosello; “Configuración formal y música electroacústica. Criterios selectivos y mecanismos organizativos que estructuran el tiempo y el espacio.”, dirigido por Miriam Bessone; “Aplicación de las TIC a la didáctica del taller de diseño.”, dirigido por Rubén Giordano; “Desarrollo de materiales hipermediales para la alfabetización científica y tecnológica: experimentación y conceptualización.”, dirigido por Ysabel Tamayo.

Partiendo de una multiplicidad disciplinar, teórica y metodológica, las exposiciones de los investigadores pertenecientes a los cuatro programas, propusieron recorridos y debates que posibilitaron un rico diálogo, mostrando un esfuerzo indagatorio, convergente en cuanto a una serie de presupuestos y preocupaciones, aunque nutrido por corpus de lecturas y objetos de indagación

diversos. En primer lugar, estos abordajes dieron muestra en su conjunto de un doble trabajo. Por una parte, un compromiso dirigido a contribuir al desarrollo del conocimiento disciplinar específico desde el cual se plantean. Y por otra parte, una fuerte apuesta por la constitución de problemas de investigación interdisciplinares y transdisciplinares, esto es en cuanto construyen sus objetos de estudio desde diversas miradas, pero también atravesadas por disciplinas que cruzan reflexiones teóricas de varias disciplinas: como la semiótica, la lingüística, la antropología social, la etnografía, los saberes pedagógicos y didácticos o los enfoques socioculturales.

En segundo lugar, sus exposiciones hicieron explícito un objetivo compartido en torno a mejorar las estrategias de formación y de enseñanza aprendizaje en sus respectivos espacios académicos, como así también en la formación de formadores y futuros profesionales. En esa dirección, los expositores presentaron una serie de acciones –en diferentes niveles y estadios de desarrollo– que apuntan a la inserción de la Universidad en su medio social y en las redes internacionales de formación y difusión del conocimiento, como así también respuestas y estrategias que imponen a la acción pedagógica, en el contexto actual, las nuevas tecnologías y la cultura digital. Enfocando de ese modo a la acción didáctica en el nivel superior de la enseñanza como una práctica social en sí compleja y matizada por el lenguaje y la acción discursiva.

En tercer lugar, en este sentido, los cuatro programas también presentaron modos diversos de interrogar el novedoso contexto sociocultural en que estamos inmersos hoy en día, moldeado por la “cultura digital” y la evanescencia de lo que Zygmunt Baumann llamara “Modernidad líquida”. Dando cuenta de una verdadera revolución del conocimiento en todas las áreas que se manifiesta en una heterogeneidad casi inconmensurable de lenguajes que moldean nuestras prácticas y nuestra percepción del entorno. El mismo planteo teórico metodológico de los proyectos contenidos en los diversos programas asume, en su diversidad, que es necesario un abordaje no simple ni esquemático, para intentar aprehender una realidad polisémica y cada vez más fluyente. Al menos esto trasunta la incorporación, en un nuevo nivel, de conceptos y teorías originados en distintas ciencias. De las exposiciones se derivó como corolario, en ese sentido, que no se trata de negar el valor de las investigaciones y estudios especializados, sino de replantear, desde nuevas perspectivas, qué significa comprender y explicar en ciencias sociales, cómo aprehender la parte en el todo y el todo mediante el conocimiento de sus partes. Como se sugirió en el intercambio entre los participantes, en esta situación de pérdida de mapas cognitivos reaparece la pregunta sobre qué es lo que realmente queremos conocer y cómo se relaciona dicho conocimiento con las prácticas sociales.

En cuarto lugar, como ya hemos señalado, los cuatro programas despliegan –a través de los proyectos que agrupan– una diversidad de miradas que beben de vertientes múltiples donde la lingüística y la semiótica tienen un rol central y matrizan muchos de las herramientas analíticas

propuestas, para interrogar el núcleo de las problemáticas del lenguaje natural o más ajustadamente de los sistemas sígnicos verbales y no verbales, paraverbales o verbosuales. El estatuto de los lenguajes en las sociedades siempre ha sido central en tanto moldean, la cultura, lo psicológico, lo cognitivo, las subjetividades, pero más aún en el contexto actual; potenciado además por las nuevas tecnologías comunicacionales. En ese sentido las líneas de investigación expuestas trazan a partir de una multiplicidad de herramientas, esbozos de respuestas al interrogante sobre cómo las prácticas discursivas en sus múltiples niveles son constitutivas y constituyentes al mismo tiempo, en relación a todas las prácticas sociales. En esa dirección se propone un amplio campo de diálogo en tanto en los diversos proyectos se abordan distintas perspectivas, desde las sistémicas estructurales a las reglas de funcionamiento de los lenguajes en acción. Así se abre un abanico de campos indagatorios, en los cuales se exploran las posibilidades inter y trans disciplinares de abordajes de los lenguajes desde la performance, tanto desde el uso, esto es el lenguaje en acción; como el lenguaje en tanto acción, el impacto de los actos de habla pero también de los actos discursivos.

Por último, los cuatro programas con sus respectivos proyectos dieron cuenta de una sólida trayectoria de líneas de investigación con un largo recorrido, que en algunos casos unen a los equipos de distintos programas y reconocen una relación discipular. Merece resaltarse en ese sentido las acciones de institucionalización de dichas trayectorias como la que condensa la creación del Centro de Estudios "Discursos en Sociedad". Esto señala un camino en la consolidación de una política de formación de recursos humanos en las ciencias sociales y las humanidades, ligados a la investigación, la docencia en sus múltiples niveles, a la difusión del conocimiento, al imperativo que estos tiempos imponen de internacionalización. En ese sentido la instancia propuesta por estas Jornadas sostienen una apuesta importante a la constitución de dichos espacios de confluencia entre los científicos sociales de la UNL y las redes más amplias de circulación de los conocimientos en el área. En esa dirección sería deseable su adopción como una práctica periódica dentro del ámbito de la Universidad. Más aún, agrego en un tono personal y como una especie de post scriptum a estas líneas, que se escribieron y revisaron en una serie de intercambios con Carlos, que seguir impulsando este tipo de espacios es el mejor homenaje a nuestro querido colega y amigo.